

## TÓM TẮT TỔNG QUAN

Vào ngày 20 tháng 4 năm 2010, giàn khoan di động Deepwater Horizon (DWH) phát nổ, bốc cháy, và cuối cùng chìm xuống Vịnh Mexico, làm tràn một lượng lớn dầu và các chất khác từ giếng dầu Macondo của BP Exploration and Production (BP) và gây thiệt hại về nhân mạng và tổn thương diện rộng về tài nguyên thiên nhiên. Những nỗ lực ban đầu để đậy nắp giếng sau khi vụ nổ xảy ra không thành công, và trong suốt 87 ngày sau vụ nổ, dầu và khí tự nhiên liên tục tràn ra khỏi miệng giếng một cách không kiểm soát vào phía bắc Vịnh Mexico. Khoảng 3,19 triệu thùng (134 triệu gallon) dầu bị thải vào đại dương (theo US DOJ 2016). Dầu lan từ đáy đại dương lên bề mặt đại dương và môi trường gần bờ từ Texas đến Florida. Các hành động ứng phó diện rộng, bao gồm dọn sạch và ngăn không cho dầu lan đến các nguồn tài nguyên nhạy cảm, đã được thực hiện để cố gắng giảm thiểu tác hại đối với con người và môi trường. Tuy nhiên, nhiều trong số các hành động ứng phó có tác động phụ đến môi trường và các dịch vụ tài nguyên thiên nhiên.

Là một phần của thỏa thuận năm 2016, BP đồng ý bồi thường tổng số tiền là 8,1 tỷ đô la cho thiệt hại tài nguyên thiên nhiên (bao gồm kinh phí Phục hồi Sớm<sup>1</sup>) trong thời gian 15 năm và thêm đến 700 triệu đô la cho quản lý thích ứng hoặc giải quyết các tổn thương tài nguyên thiên nhiên hiện chưa rõ nhưng có thể xuất hiện trong tương lai. Thỏa thuận phân bổ rõ số tiền cụ thể cho các Khu vực Phục hồi cụ thể và giữa các loại hình phục hồi (được mô tả chi tiết dưới đây).

Nhóm Ủy viên Thực hiện Texas (TIG Texas) chịu trách nhiệm khôi phục các nguồn tài nguyên thiên nhiên và dịch vụ bị tổn thương bởi sự cố tràn dầu DWH trong Khu vực Phục hồi Texas. Mục đích phục hồi, như đã thảo luận trong *Dự thảo Kế hoạch Phục hồi/Đánh giá Môi trường #2 của Nhóm Ủy viên Thực hiện Texas cho Sự cố Tràn dầu Deepwater Horizon: Phục hồi Môi trường sống Đất ngập nước, Ven biển và Gần bờ; Giảm Dưỡng chất; Hàu; Rùa Biển; và Chim* (RP/EA #2) và chi tiết hơn trong *Sự cố Tràn dầu Deepwater Horizon: Kế hoạch Đánh giá và Phục hồi Thiệt hại Theo chương trình Chính thức và Báo cáo Tác động Môi trường Theo chương trình Chính thức* (PDARP/PEIS Chính thức) (Ủy viên DWH 2016a), là để khắc phục cho môi trường và cộng đồng những tổn thương gây ra do sự cố tràn dầu. Điều này sẽ đạt được bằng cách thực hiện các hành động phục hồi nhằm đưa các tài nguyên thiên nhiên và dịch vụ bị tổn thương về tình trạng ban đầu và bù đắp những thiệt hại tạm thời theo Đạo luật Ô nhiễm Dầu năm 1990 (OPA) và các quy định về đánh giá thiệt hại tài nguyên thiên nhiên (NRDA) liên quan. PDARP/PEIS Chính thức và hồ sơ quyết định có thể xem tại [www.gulfspillrestoration.noaa.gov/restoration-planning/gulf-plan/](http://www.gulfspillrestoration.noaa.gov/restoration-planning/gulf-plan/).

TIG Texas đã chuẩn bị RP/EA #2 để giải quyết các tổn thương đối với tài nguyên thiên nhiên do sự cố tràn dầu gây ra trong Khu vực Phục hồi Texas. Trong bản PDARP/PEIS Chính thức, các Ủy viên DWH đã thông qua danh mục gồm 13 loại hình phục hồi nhằm giải quyết các tổn thương đa dạng xảy ra ở cả quy mô khu vực và địa phương (Ủy viên DWH 2016a). RP/EA #2 tập trung vào năm loại hình phục hồi: Môi trường sống đất ngập nước, Ven biển và Gần bờ; Giảm Dưỡng chất; Rùa Biển; Chim; và Hàu.

Mục đích của RP/EA #2 là 1) thông báo cho công chúng về các nỗ lực lập kế hoạch phục hồi theo DWH NRDA, 2) phân tích các dự án theo từng loại hình phục hồi cụ thể, và 3) lấy ý kiến cộng đồng về các dự án phục hồi đề xuất.

---

<sup>1</sup> BP đã đồng ý chi trả tới 1 tỷ đô la cho các dự án Phục hồi Sớm ở Vịnh Mexico nhằm giải quyết các tổn thương đối với tài nguyên thiên nhiên do sự cố tràn dầu DWH gây ra theo Thỏa thuận Khung về Phục hồi Sớm. Phục hồi Sớm tiến hành theo từng giai đoạn, mỗi giai đoạn lại bổ sung thêm các dự án để giải quyết một phần các tổn thương đối với các tài nguyên gần bờ, chim, cá, rùa biển, các vùng đất do liên bang quản lý, và sử dụng giải trí. Trong suốt năm giai đoạn lập kế hoạch Phục hồi Sớm đã có sáu mươi lăm dự án được chọn với tổng chi phí khoảng 877 triệu đô la.

Quá trình sàng lọc phương án dự án do TIG Texas xây dựng nhằm mục đích chuẩn bị RP/EA #2 được khởi động thông qua việc ban hành thông báo trung cầu dân ý vào ngày 1 tháng 10 năm 2020, để kêu gọi công chúng gửi ý tưởng dự án. TIG Texas đã sàng lọc các ý tưởng dự án thông qua quy trình bốn bước, được mô tả trong Phần 2 của RP/EA #2. Quá trình này đã cho ra được một loạt các phương án hợp lý trong RP/EA #2 được đánh giá theo các tiêu chí quy định của OPA NRDA (15 CFR Mục 990.54) và Đạo luật Chính sách Môi trường Quốc gia (NEPA). Loạt các phương án hợp lý được đánh giá trong RP/EA #2 được mô tả tóm tắt trong Bảng ES-1.

**Bảng ES-1. Loạt các Phương án Phục hồi Hợp lý được Đề xuất trong RP/EA #2 theo Loại hình Phục hồi**

Loại Phương án Phục hồi Hợp lý	Ưu tiên/ Không ưu tiên	Chi phí Phương án Ưu tiên	Chi phí Phương án Không Ưu tiên
<b>Phương án cho Môi trường sống Đất ngập nước, Ven biển, và Gần bờ</b>			
Phục hồi Môi trường sống Vũng Đào Chim – Xây dựng	Ưu tiên	\$5,000,000	
Khôi phục Thủy văn Kênh F của Bahia Grande	Ưu tiên	\$1,500,000	
Thu hồi Môi trường sống Đào Follets Giai đoạn 2	Ưu tiên	\$3,300,000	
Thu hồi Môi trường sống Đào Galveston	Ưu tiên	\$1,120,000	
Thu hồi Môi trường sống Bán đảo Matagorda	Không ưu tiên		\$1,300,000
<b>Phương án cho Giảm Dưỡng chất (Nguồn Không tập trung)</b>			
Lập kế hoạch cho Vùng đất ngập nước đã Kiến tạo ở Lạch Petronila (chỉ kỹ thuật và thiết kế)	Ưu tiên	\$450,000	
Sáng kiến Giảm Dưỡng chất ở Lưu vực sông Lạch Petronila	Ưu tiên	\$4,300,000	
Phục hồi Mương Cong Lạch Petronila	Không ưu tiên		\$6,500,000
<b>Phương án cho Hàu</b>			
Khôi phục Hàu ở Quy mô Cảnh quan Vịnh Galveston	Ưu tiên	\$9,500,000	
Khôi phục Rạn hàu Vịnh St. Charles	Không ưu tiên		\$2,500,000
<b>Phương án cho Rùa Biển</b>			
Cơ sở Phục hồi Chức năng cho Rùa Biển ở Bờ biển Thượng Texas	Ưu tiên	\$2,500,000	
Kế hoạch Giảm thiệt hại Rùa Biển Lancha	Ưu tiên	\$2,220,000	
Bảo vệ Tổ Rùa Biển Kemp's Ridley	Không ưu tiên		\$2,200,000
<b>Phương án cho Chim</b>			
Bảo vệ Môi trường sống Đảo Quạ Laguna Vista	Ưu tiên	\$2,100,000	
Phục hồi Môi trường sống Chim mỏ ốc Vịnh Jones	Ưu tiên	\$2,300,000	
Đảo Chim Vịnh San Antonio	Ưu tiên	\$1,500,000	
Quản lý Chim nước và Chim biển Sinh sản ở Texas	Ưu tiên	\$3,400,000	
Khôi phục Đảo Chim Gulf Cut	Không ưu tiên		\$13,000,000
<b>Tổng Đề xuất</b>		<b>\$39,190,000</b>	<b>\$25,500,000</b>

TIG Texas bao gồm ba cơ quan Ủy viên Tiểu bang Texas và bốn cơ quan Ủy viên liên bang: Ủy ban Chất lượng Môi trường Texas; Sở Công viên và Động vật hoang dã Texas; Văn phòng Tổng cục Đất đai Texas; Cơ quan Quản lý Khí quyển và Đại dương Quốc gia thay mặt cho Bộ Thương mại Hoa Kỳ; Bộ Nội vụ Hoa Kỳ do Cơ quan Bảo vệ Cá và Động vật hoang dã Hoa Kỳ, Sở Công viên Quốc gia, và Cục Quản lý Đất đai đại diện; Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ; và Cơ quan Bảo vệ Môi trường Hoa Kỳ.

Cơ quan Bảo vệ Môi trường Hoa Kỳ là cơ quan Ủy viên liên bang đứng đầu trong việc chuẩn bị RP/EA #2 theo NEPA và các quy trình thực hiện của cơ quan theo NEPA. Các cơ quan liên bang và tiểu bang khác của TIG Texas đóng vai trò như các cơ quan hợp tác nhằm mục đích tuân thủ theo NEPA trong quá trình phát triển tài liệu này (40 CFR Phần 1501.8 và 1508.1(e)). Mỗi cơ quan sẽ xem xét bản tài liệu chính thức có đáp ứng được các tiêu chuẩn đặt ra trong các quy trình thực hiện theo NEPA của từng cơ quan không. Sau đó, mỗi cơ quan liên bang sẽ quyết định có áp dụng bản phân tích để đưa ra quyết định của chính mình và thực hiện các trách nhiệm của mình theo NEPA hay không. Việc các cơ quan hợp tác liên bang thông qua RP/EA #2 cần phải có chữ ký trên văn bản quyết định NEPA liên quan.

Công chúng được khuyến khích xem xét và đóng góp ý kiến cho RP/EA #2 trong thời hạn là 30 ngày sau khi có thông báo công khai. Đóng góp được gửi trong thời gian lấy ý kiến bằng một trong các hình thức sau:

**Trực tuyến:** <https://parkplanning.nps.gov/TXRP2>

**Gửi thư (bản cứng), đến địa chỉ sau đây:**

Cơ quan Bảo vệ Cá và Động vật hoang dã Hoa Kỳ  
P.O. Box 29649  
Atlanta, Georgia 30345

Để được xem xét, ý kiến đóng góp gửi qua thư phải có dấu bưu điện vào hoặc trước thời hạn lấy ý kiến được nêu trong *Sổ đăng ký Liên bang* và tại <https://www.gulfspillrestoration.noaa.gov/restoration-areas/texas>.

**Hội thảo Trực tuyến:** TIG Texas sẽ tổ chức một cuộc hội thảo trực tuyến để tạo điều kiện cho quá trình lấy ý kiến công chúng. Hội thảo sẽ diễn ra vào lúc 6 giờ chiều ngày 9 tháng 3 năm 2022 theo Giờ chuẩn miền Trung. Người tham gia có thể vào thông qua liên kết sau:  
<https://attendee.gotowebinar.com/register/2667653123715836432>.

Sau khi hết thời gian lấy ý kiến, TIG Texas sẽ xem xét tất cả các ý kiến gửi đúng hạn và nếu thích hợp sẽ sửa đổi lại RP/EA #2. Bản tóm tắt các ý kiến của công chúng và trả lời của TIG Texas, nếu có, sẽ được đưa vào RP/EA #2 chính thức. Cuối cùng, các ý kiến đóng góp của công chúng cho tài liệu nhằm định hướng TIG Texas lựa chọn các phương án thực hiện đáp ứng tốt nhất mục đích và nhu cầu của TIG Texas, như tóm tắt ở trên và mô tả chi tiết hơn trong các phần tiếp theo của tài liệu này.